

**Feller** Germany



SM 142

**Sandwich  
Maker**

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Sandwichmakers. Dieses Gerät wurde mit großer Sorgfalt hergestellt, um Ihnen den größtmöglichen Komfort zu bieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Freude daran haben werden.

#### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



1. Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Gerät übereinstimmt. Falls dies nicht der Fall ist, benutzen Sie das Gerät keinesfalls und informieren Sie den Vertreiber.
3. Berühren Sie niemals die heißen Oberflächen, um Verbrennung zu vermeiden.
4. Das Gerät vor dem Auseinander- oder Zusammensetzen abkühlen lassen.
5. Reinigen Sie das Gerät nur bei gezogenem Netzstecker. Ziehen Sie den Netzstecker auch, wenn Sie das Gerät nicht in Gebrauch haben.
6. Tauchen Sie das Gehäuse/Bodengefäß niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
7. Sorgfältige Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern betrieben wird. Sorgen Sie bitte dafür, dass Kinder keinen Zugriff auf das Gerät haben.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht mit fehlerhaftem Netzstecker oder anderer Fehlfunktion und verwenden Sie das Gerät nur für die gedachte Funktion.
9. Reparaturen und das Auswechseln der Anschlussleitung dürfen nur autorisierte Fachkräfte vornehmen.
10. Das Gerät nie außerhalb des Wohnraums oder für kommerzielle Zwecke benutzen.
11. Lassen Sie das Stromkabel nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
12. Das Gerät sollte nicht mit zu großen Nahrungsmengen, Alufolien oder anderen Utensilien befüllt werden, da dieses Feuer oder elektrischen Schock verursachen könnte.
13. Das Gerät sollte nicht in der Nähe von anderen Kochern (Elektro- oder Gaskochern) oder unter Gardinen bzw. anderen entflammaren Materialien aufgestellt werden. Feuergefahr!

## ZUBEREITUNG VON SANDWICHES

- Schließen Sie das Gerät an den Stromkreislauf an: Die rote Lampe leuchtet auf, solange der Aufheizvorgang andauert und erlischt, wenn dieser beendet ist. Danach leuchtet die grüne Lampe auf.
- Öffnen Sie den Sandwich Toaster und platzieren Sie ein ca. 1 cm dickes Stück Brot auf der inneren Oberfläche der unteren Heizplatte. Bestreichen Sie diese Brotseite mit Butter oder Crème.
- Geben Sie gewünschte Zutaten auf die erste Brotseite.
- Legen Sie die zweite Brotscheibe auf die Füllung. Vorab sollte die zweite Brotscheibe ebenso mit Butter oder Crème bestrichen worden sein und die bestrichene Seite sollte innen auf der Füllung liegen.
- Schließen Sie den Sandwich Maker langsam.
- Nach ungefähr 2-3 Minuten können Sie den Sandwich Maker öffnen und das getoastete Brot mit einem nichtmetallischen Hilfswerkzeug entnehmen, um es zu verzehren.
- Der Sandwich Maker kann auch jederzeit gestoppt werden, indem man die Steckdose zieht.



### Vorsicht

- Wenn es schwierig ist, das Gerät zu schließen, ist die Füllungs menge zu groß. Schließen Sie das Gerät bitte nicht mit Gewalt, sonst könnte es beschädigt werden.
- Wenn Sie das Brot aus dem Sandwich Maker nehmen, verwenden Sie bitte keine scharfen Utensilien (z.B. Messe und Gabeln), um die Oberfläche der Heizplatten nicht zu beschädigen. Verwenden Sie bitte stattdessen hitzeresistente Plastik- oder Holzgeräte.

## ZUBEREITUNG VON SANDWICHES

- Nehmen Sie das Gerät vom Stromkreis und lassen Sie es abkühlen.
- Wischen Sie die Außenflächen mit einem weichen und trockenen Tuch, nachdem der Sandwich Maker abgekühlt ist. Verwenden Sie keine scheuernden Materialien für die Reinigung.
- Sollten Sie den Sandwich Maker oft benutzen, sollten Sie Brotrückstände auf den Heizplatten etwa wöchentlich entfernen. Stellen Sie sicher, dass alle Rückstände restlos entfernt wurden, bevor Sie den Sandwich Maker wieder in Betrieb nehmen.
- Entfernen Sie eingeklemmte Brotreste aus den Ritzen nur, nachdem das Gerät vom Stromkreislauf genommen wurde. Ansonsten kann das Gerät beschädigt werden.
- Das Gerät kann aufrecht gelagert werden, um Platz zu sparen.

When using electrical appliance. Basic safety precautions should always be followed including the following:

### Household use only

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



1. Please read this manual carefully before using this product, and keep it in a safe place afterwards.
2. Please make sure that the voltage of the power source in your home matches the specified voltage at the bottom of the product before connecting the power cord.
3. The product should be connected with a grounded wall outlet.
4. The power cord should not be placed on nor pressed under the sharp edge of a table.
5. Children should not be allowed to touch the product during use.
6. It must be placed on a level place with enough space.
7. The power cord should not be placed on nor near the very hot surface of the product during use.
8. Please preheat the baking tray before formal use.
9. Be sure to unplug the electric plug after use.
10. The product should not be put in use when no one is around to take care of it.
11. Do not touch the metal surface of the product with your hand because it's hot.
12. No sharp nor abrasive articles should be allowed to touch the surface of the baking tray, otherwise the high-temperature nonstick characteristics of the tray might be damaged.
13. The product should be cleaned after use. Before cleaning first cool the product naturally by unplugging the electric plug. Never immerse the product in water when cleaning, to avoid any water getting into the interior of the machine.
14. Should the power cord or the plug fail, they should be repaired or replaced only by after sale service centre of Feller to avoid any harm.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the baking tray with a piece of dampened cloth or foam rubber.
- Gently apply butter or edible oil to the baking tray.
- Put the electric plug into the wall outlet and turn on the power of the sandwich baker to heat the baking tray. You should wait for the automatic turn-off of the green light before you bake the food.



**Attention!** Slight smog will show on first use of the sandwich baker, and this is normal because the internal parts are heated for the first time.

## PREPARING SANDWICHES

- Put the plug into the wall outlet, then the red light.
- The sandwich baker is ready for use after the green light automatically turns on.

### Optional:

- Put the plug into the wall outlet, then the red light and as well as the green light will two on.
- The sandwich baker is ready for use after the green light automatically turns off.
- Make ready your sandwich ingredients. For one sandwich use two pieces of bread and a certain quantity of ingredients. You might refer to some recommended ingredients.
- To achieve a golden color effect, you can apply some butter to the side of the bread on which the bread contacts the baking tray.
- When placing the first piece of bread, make sure that the side with the butter faces the lower baking tray. Load your ingredients and cover them with the second piece of bread with butter applied, and then you can make a satisfying sandwich. Place the ingredients well to get the ideal effect.
- Lower the upper baking tray carefully and press it on the bread, then lock the handle clasp.
- Open up the sandwich baker after heating it for 2-3 minutes to check if the sandwich has turned to the golden color you wanted. Control the baking period according to your taste.
- Take out the sandwich with a non-metal tool. Do not use sharp or abrasive tools.
- Unplug the electric plug after use.

- صفحه‌ی پخت را با تکه‌ای پارچه‌ی نمدار یا اسفنج تمیز کنید.
- به آرامی کره یا روغن خوراکی را بر روی سطح پخت بمالید.
- دوشاخه را به برق بزنید و ساندویچ‌ساز را روشن کنید تا صفحه‌ی پخت گرم شود.
- پیش از پخت غذا، صبر کنید تا دستگاه به صورت خودکار خاموش شود.

**توجه:** هنگام استفاده برای نخستین بار، اندکی دود از دستگاه بیرون می‌آید که امری طبیعی است و ناشی از گرم‌شدن قطعات داخلی دستگاه برای نخستین بار است.



## آماده‌کردن ساندویچ

- دوشاخه‌ی دستگاه را به برق بزنید؛ چراغ قرمز روشن می‌شود.
- هنگامی که چراغ سبزرنگ به طور خودکار روشن می‌شود، دستگاه آماده‌ی استفاده است.

### اختیاری

- دوشاخه را به پرز برق بزنید، در این حالت چراغ قرمز و سبز باهم روشن می‌شوند.
- پس از خاموش شدن خودکار چراغ سبز، دستگاه آماده است.
- مواد اولیه‌ی ساندویچ را آماده کنید. برای یک ساندویچ، دو تکه نان و مقداری معین از مواد غذایی استفاده کنید.
- برای دستیابی به تأثیر برشتگی دلخواه، می‌توانید اندکی کره بر رویه‌ی نان با صفحه در تماس است، بمالید.
- هنگام قرار دادن اولین تکه نان در دستگاه، طرف چرب نان را بر روی صفحه‌ی پخت پایینی قرار دهید. مواد ساندویچ را بر روی نان قرار دهید و آنها را با تکه نان دوم بپوشانید. به این ترتیب، ساندویچ دلخواه شما درست می‌شود. برای دستیابی به تأثیری ایده‌آل، مواد غذایی را با دقت بر روی نان پخش کنید.
- صفحه‌ی پخت بالایی را با احتیاط پایین آورید و آن را بر روی نان فشار دهید؛ سپس ضامن دستگیره دستگاه را بیندازید.
- پس از ۲ یا ۳ دقیقه درپوش دستگاه را باز کنید و ببینید که نان ساندویچ به میزان دلخواه برشته شده یا خیر. مطابق ذائقه‌ی خود، مدت زمان پخت را تنظیم کنید.
- با ابزاری غیرفلزی ساندویچ را بیرون آورید؛ از ابزارهای تیز و سایا (خورنده‌ی سطوح) استفاده نکنید.
- پس از استفاده، دوشاخه را از پویز برق جدا نمایید..

پیش از استفاده از وسایل برقی، هشدارهای ایمنی اولیه را می باید در نظر داشت:

این دستگاه مختص مصارف خانگی است



#### دستورالعمل‌های مهم ایمنی

۱. لطفاً پیش از استفاده از دستگاه، این دفترچه‌ی راهنما را به دقت بخوانید و برای استفاده‌ی آتی، آن را در مکانی ایمن قرار دهید.
۲. از یکی بودن ولتاژ برق مصرفی با ولتاژ درج شده در زیر دستگاه مطمئن شوید.
۳. این دستگاه باید به پریز برق دارای سیم اتصال به زمین (ارت) متصل شود.
۴. سیم برق نباید تحت فشار قرار گرفته یا در نزدیکی لبه‌های تیز باشد.
۵. کودکان نباید نزدیک دستگاه در حال استفاده باشند.
۶. دستگاه باید روی سطحی صاف قرار گیرد و پیرامون آن فضای کافی باشد.
۷. سیم برق دستگاه نباید در نزدیکی سطوح داغ قرار گیرد.
۸. لطفاً پیش از استفاده، سینی پخت را گرم کنید.
۹. پس از استفاده، سیم برق را از دوشاخه جدا نمایید.
۱۰. چنانچه فردی بر عملکرد دستگاه نظارت نمی کند، نباید از آن استفاده نمود.
۱۱. سطوح فلزی را با دست لمس نکنید، زیرا داغ می شوند.
۱۲. هیچ وسیله‌ی تیز یا برنده‌ای نباید سطح سینی پخت را لمس کند. در غیر این صورت لایه‌ی نچسب سینی آسیب خواهد دید.
۱۳. باید پس از استفاده، دستگاه را تمیز نمود. پیش از تمیزکاری، دوشاخه را از پریز برق جدا نمایید تا دستگاه خنک شود. هیچ‌گاه دستگاه را درون آب فرو نبرید تا مانع از نفوذ آب به داخل قطعات دستگاه شود.
۱۴. چنانچه سیم برق یا دوشاخه آسیب دید، باید توسط مرکز خدمات پس از فروش شرکت فلر تعمیر یا تعویض گردد.



**نکته:** هنگام استفاده، چراغ سبز به طور خودکار و در فواصل منظم روشن/خاموش می شود و دستگاه حرارت صفحات را کنترل می کند.

**Feller** Germany



SM 142



ساندویچ ساز